



Esercizio 2024	<b>DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE</b> <b>N. 5</b> <b>Del 14 febbraio 2024</b>
Oggetto:	<b>Rinnovo della convenzione con Azienda Sanitaria Locale di Alessandria per la prosecuzione del servizio di mediazione interculturale e traduzione di testi istituzionali. Anno 2024</b>

### **IL DIRETTORE DELL'ISRAL**

Visti lo Statuto e il Regolamento di contabilità del Consorzio per l'Istituto per la storia della resistenza e della società contemporanea in provincia di Alessandria;  
Vista la deliberazione del Cda n. 7 del 17 settembre 2012 ad oggetto "Determinazione delle funzioni del Direttore e del Segretario Generale";

Visto il Decreto n. 2 del 22 dicembre 2017 del Presidente del Consiglio di Amministrazione con il quale è stata confermata Direttrice dell'Isral la prof. Luciana Ziruolo;

Visto il Decreto n. 3 del 29 giugno 2023 del Presidente del Consiglio di Amministrazione con il quale è stata nominata quale Segretario del Consorzio la Dott.ssa Pierluisa Vimercati;

Vista la deliberazione dell'Assemblea Consortile n. 8 del 13 dicembre 2023, esecutiva ai sensi di legge, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per il triennio 2024- 2026;

Vista la deliberazione del Consiglio di amministrazione n. 1 dell'8 febbraio 2024, esecutiva ai sensi di legge, con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione (PEG) 2024-2026;

Visto il Capo IV dello Statuto del Consorzio;

Considerato che negli anni l'Istituto, prima per conto della Provincia di Alessandria, ora in autonomia ha già svolto e svolge il servizio di mediazione interculturale;

Considerata la pluriennale collaborazione nel campo della mediazione interculturale con l'Azienda Sanitaria Locale ASL - AL, via Venezia, 6, 15121 Alessandria, in seguito ASL – AL;

Vista la determinazione del Direttore n. 10 del 9 febbraio 2023 ad oggetto "Convenzione con

Azienda Sanitaria Locale di Alessandria per la prosecuzione del servizio di mediazione interculturale e traduzione di testi istituzionali. Anno 2023"

Considerata la convenzione tra questo Istituto e l'ASL – AL, trasmessa in data 14 febbraio 2024, prot 103, valida per l'anno 2024, per un numero stimato di n. 300 ore complessive per il servizio di mediazione interculturale (anche da remoto) e traduzione di testi istituzionali presso i consultori provinciale ASL, per un importo complessivo stimato in Euro 9.900,00;

Ritenuto di dover approvare la suddetta convenzione con l'ASL – AL che verrà allegata al presente atto;

Atteso che l'introito derivante dalla convenzione, quale contributo a carico dell'ASL – AL, ammonta a presunti Euro 9.900,00, che possono essere introitati al:

**Capitolo 28      "Trasferimenti per delega dei servizi di intermediazione culturale "**  
**Bilancio di previsione 2024- 2026**  
**dando atto che il capitolo risulta sufficientemente capiente;**

e saranno imputati al:

**Capitolo 3013 "Prestazioni di intermediazione culturale corrisposte da altri Enti"  
Bilancio di previsione 2024- 2026  
dando atto che il capitolo risulta sufficientemente disponibile;**

## **DETERMINA**

1. di approvare l'allegata convenzione tra l'Azienda Sanitaria Locale ASL - AL, via Venezia, 6, 15121 Alessandria e l'Isral per servizio di mediazione interculturale (anche da remoto) e traduzione di testi istituzionali presso i consultori provinciale ASL per l'anno 2024;
2. di dare atto che, come indicato nell'allegata convenzione, il servizio prevede un importo onnicomprensivo di euro 9.900,00;
3. di accertare, per l'anno 2024, la somma complessiva di euro 9.900,00 come segue:

**Capitolo 28 "Trasferimenti per delega dei servizi di intermediazione culturale "  
Bilancio di previsione 2024- 2026 Esercizio 2024 - accertamento n. 91/2024**

4. di impegnare per l'anno 2024 la somma complessiva di euro 9.900,00 al capitolo

**Capitolo 3013 "Prestazioni di intermediazione culturale corrisposte da altri Enti"  
Bilancio di previsione 2024- 2026 - impegno 45/2024**

5. di pubblicare il presente atto nelle forme di legge.



---

**VISTO DI REGOLARITA' CONTABILE**  
attestante la copertura finanziaria della spesa impegnata.

